

# CONEXIONES SIOUX CENTER

## Bombas de Sumidero

Tu bomba de sumidero NO debe de drenar en el sistema de desagüe sanitario. Puede drenar en el sistema de agua torrencial de la calle o en tu propiedad.

## Ayuda a los parques

¡Puedes ayudar a tornar nuestros parques en algo hermoso esta primavera! Para ayudar, amontona las varas y ramas por un árbol y pon la basura en los contenedores.

## No cars on grass

Recuerde que no se permite estacionarse en el césped de propiedades en zona residencial. Se puede estacionar vehículos en pavimento, grava o asfalto.

## Invitación a propietarios

La Cámara de Comercio de Sioux Center añadió una página de reubicación, que incluye información sobre el alojamiento disponible. Si eres dueño de propiedad de renta y te gustaría que se incluya tu información, por favor envía un correo electrónico a [amberg@siouxcenterchamber.com](mailto:amberg@siouxcenterchamber.com).

## Paga por teléfono

Paga la factura de tus servicios públicos por teléfono al 1-888-492-9873.

**En la agenda**  
7 y 21 de abril.....Junta del  
Consejo Ciudadano,  
4 p.m., Ayuntamiento  
7-12 de abril..semana de  
de la biblioteca



Abril 2025

## La construcción de la carretera 75 en 2025

Comienza el tercer año de reconstrucción de la carretera 75. El enfoque de la construcción en el 2025 será desde la Calle 5ta Sur, donde terminó el año pasado, hasta Calle 4ta Norte, cerca de la estación de bomberos en el centro de la ciudad. Los equipos de trabajo primero instalarán nuevas tuberías de agua, luego retirarán el pavimento y los servicios públicos antiguos. Posteriormente, se instalará un nuevo sistema de alcantarillado y un alcantarillado pluvial, luego se nivelará y pavimentará la carretera. Después, los equipos de trabajo instalarán las nuevas entradas, aceras y jardines. Algunos segmentos de la carretera 75 estarán completamente cerrados en esta temporada de construcción. El tráfico proveniente del norte y sur aún podrá continuar hacia Sioux



Center sobre la carretera 75. La carretera se reabrirá al tráfico en ambos sentidos este invierno. Cuando esté terminada, la carretera 75 tendrá dos carriles de tráfico en cada sentido, carriles centrales para dar vuelta, camellones y aceras, con el diseño centrado en la seguridad, la función y el carácter de Sioux Center. Ve conceptos en [siouxcenter.org/highway75](http://siouxcenter.org/highway75) Regístrate para recibir alertas de texto sobre la construcción: [siouxcenter.org/alerts](http://siouxcenter.org/alerts).

## E-Ciclaje: Recicla tus electrodomésticos GRATIS

Recicla tus electrodomésticos viejos el sábado 26 de abril de 7:30 a 9:30 a.m. en el evento GRATUITO de E-ciclaje presentado por la corporación Pella. Si los camiones están llenos, se cerrarán las puertas antes de las 9:30 a.m.

Los artículos aceptados son: monitores de computadoras, sistemas de juego,



teléfonos celulares, impresoras, estéreos, televisores, videocaseteras, tocadores de mp3, y más. Habrá una pequeña cuota para reciclar algunas televisiones.

Visite [www.siouxcenter.org/ecycle](http://www.siouxcenter.org/ecycle) para una lista completa. Las donaciones irán a Hope Food Pantry. Si tiene preguntas, llame (712) 722-5625.

## ¿Necesitas un permiso?

Recuerda obtener permisos para construir edificaciones anexas, terminar espacios, nuevas construcciones, patios o alguna remo-delación que involucre cambios eléctricos, estructurales o de plomería.

Llama a Kris en el ayuntamiento al 722-0761.

## Desayuno con el Conejito de Pascua



Desayuno con el Conejito de Pascua. Sábado 19 de abril de 9 a 11 a.m. Visita al Conejito de Pascua en Centro Comercial y disfruta de donas de Casey's Bakery, un paseo con cuentos, manualidades, bolsas de golosinas y una foto con el conejito. Organizado por el Centro Comercial y el All Seasons Center. Patrocinado por Culvers y Pizza Ranch de Sioux Center.

# LOCAL NEWS AND EVENTS

## La semana nacional bibliotecaria es del 7 al 12 de abril

**Semana Nacional de la biblioteca** del 7 al 12 de abril en la Biblioteca Pública de Sioux Center: ¡júntete a la diversión!

**Lunes 7 de abril:** Elaboración de tarjetas de edredón a las 7 p.m.

**Martes 8 de abril:** Hora del cuento en el Parque Oak Grove a las 10 a.m. Fiesta de Mambas Negras con la autora Kelly Crull a las 6:30 p.m.

**Miércoles 9 de abril:** Mago Jonathan 3:30 p.m.

**Viernes 11 de abril:** Postre después de horas con la autora Jocelyn Green a las 7 p.m.

**Sábado 12 de abril:** Combo de jazz de la Universidad Dordt a las 10:30 a.m.



Todos están invitados al evento **Espíritu de la Comunidad**, una noche para celebrar a Sioux center, el sábado 12 de abril en el Centro de Eventos Terrace View. Las puertas abrirán a las 5:30 p.m. con la cena a las 6 p.m. Boletos \$55 cada uno o \$400 por 8. Llama al (712) 722-3457 o envía un correo electrónico a [amberg@siouxcenterchamber.com](mailto:amberg@siouxcenterchamber.com).

### Perros en los senderos

Cuando estés disfrutando de los senderos con tu perro, ¡recuerda levantar sus desechos! Siempre mantén control de tu mascota. ¡Gracias por mantener nuestros senderos limpios para todos!

### Descarga la aplicación

Aplicación de Sioux Center GRATUITA para checar tus utilidades y más!

Escanea aquí: 



**Determina lo que esta bajo tierra.** Llama 811 antes de excavar.

## Feria de Vendedores

Feria Anual de Artesanías y Vendedores en el All Seasons Center: sábado 12 de abril de 9 a.m. a 2 p.m. Más de 60 vendedores.

**Preparación de comidas saludables** el lunes 14 de abril a las 7 p.m. Toma decisiones saludables y simplifica la preparación.

**Seguridad y reparación de bicicletas** el lunes 28 de abril a las 6:30 p.m. ¡Mantén tu bicicleta funcionando sin problemas!

**Programa de liderazgo Lidera desde donde estás**, el martes 29 de abril. \$35. Favor de registrarte.

**¡Día del Niño/Día del Libro este 30 de abril!** En el All Seasons Center de 3 a 5 p.m. Evento gratuito para toda la familia. ¡Juegos, actividades, casas inflables y bocadillos!

Para obtener una lista completa y registrarte, visita [www.siouxcenterlibrary.org](http://www.siouxcenterlibrary.org)

## Los boletos para la obra de teatro

¡Boletos en venta para la obra **Annie**!

Funciones: Miér. 4 de junio a las 6 p.m., jue. 5 de junio a las 7 p.m., vie. 6 de junio a las 7 p.m., sáb. 7 de junio a las 1 y 7 p.m. \$15-\$20 adultos, \$7-\$10 estudiantes. [siouxcenterarts.ticketleap.com/annie](http://siouxcenterarts.ticketleap.com/annie)



## Recreación de primavera y verano

• **Las Guías de verano para Arte y Recreación** se enviarán a las escuelas pronto! Las inscripciones abrirán a principios de abril. Habrá copias disponibles en el All Seasons Center (ASC) o puedes descargarlas en: [asc.activityreg.com](http://asc.activityreg.com) Inscríbete en línea, retorna las solicitudes a la escuela o llévalas al ASC.

• **Reunión de Atletismo Vive Saludable Iowa** - Sáb. 3 de mayo en el Parque Open Space para niños. Los formatos de inscripción estarán disponibles en las escuelas, en línea o en el ASC en abril.

• **Actividades para adultos** - volibol, futbol, softball, pickleball, ZUMBA, y el Tour de Sioux Center en bicicleta. Envíe un correo electrónico a [dougm@allseasonscenter.org](mailto:dougm@allseasonscenter.org) para información.

## Limpieza para tu propiedad

La primavera es un buen momento para eliminar escombros como partes de vehículos, material de construcción, etc. de tu jardín. Brommer Sanitation ofrece alquiler de contenedores (712) 722-0631.

## La inspección de alquiler de casa

Recordatorio para que los dueños de propiedades de alquiler llamen a Cathy en el Ayuntamiento de la Ciudad para programar su inspección si vence esta primavera. Debiste haber recibido un aviso indicando la caducación de inspección.